

12 – 13 MAJA
2012



XIV PIKNIK EUROPEJSKI



12 MAJA
BLUE CAFE

12 MAJA
MAJUNIA

13 MAJA
ROCK TOWER



12 maja (sobota) Piknik na Starym Rynku

Miejsce: Stary Rynek / **Prowadzenie:** Szymon Cempura
– aktor Teatru Dramatycznego

od godz. 14 – **prezentacje państw europejskich** przygotowane przez uczniów plockich szkół oraz degustacja specjalów kuchni serbskiej.

Obok trójkolorowego stoiska na Starym Rynku staną również kramy poświęcone: Serbii (SP nr 1), Polsce (SP nr 3), Grecji (SP nr 5), Hiszpanii (SP nr 6), Litwie (SP nr 12), Francji (SP nr 2/ SOP), Walii (SP nr 8), Niemcom (SP nr 23), Rosji (SP nr 22), Irlandii (Gimnazjum nr 2), Anglii (Zespół Szkół nr 5), Ukrainie (G nr 5), Wielkiej Brytanii (ZS nr 6). Niektóre ze szkół przygotowały dodatkowo programy artystyczne (SP nr 1,5, 16, 6, 17, 12 oraz ZS nr 5 i 6).

godz. 16 – **oficjalne otwarcie XIV Pikniku Europejskiego** z chórem Minstrel i Orkiestrą Dętą Zespołu Szkół Technicznych

– **otwarcie wystawy fotograficznej „Płock - Łoznica – 40 lat”** z okazji jubileuszu współpracy miast partnerskich Płocka i Łoznicy, przygotowanej przez *Książnicę Płocką*

Płock – Łoznica. 40 lat współpracy.

ŁOZNICA (Лозница) to 85-tysięczna gmina w Serbii, położona nad rzeką Driną, tuż przy granicy z Bośnią i Hercegowiną. W pobliżu Łoznicy, w miejscowości Tršić, urodził się słynny językoznawca i etnograf, twórca serbskiego języka literackiego - Vuk Karadzić. To postać symboliczna również dla wzajemnych kontaktów Płocka i Łoznicy, których początek datuje się na 1968 rok, kiedy to na znak przyszłego porozumienia partnerskiego nadano Szkole Podstawowej Nr 1 w Płocku imię Vuka Karadzića. Siedem lat później patronem Szkoły Podstawowej w serbskiej miejscowości Lipnički Šor został poeta Władysław Broniewski. Obecnie obie szkoły mają innych patronów; Łoznica - św. Sawę – arcybiskupa serbskiego, patrona Serbii, a płocka „jedyńka” - decyzją Rady Miasta Płocka z 2005 - zasłużonych dla Płocka Braci Jeziorowskich.





Przed rokiem uczennice SP nr 17 w rosyjskich strojach ludowych, długich sarafanach, w przepięknie zdobionych kokosznikach na głowach częstowały wszystkich chętnych specjałem kuchni rosyjskiej – kawiozem. W tym roku prezentują Francję. Przygotowali między innymi „Francuską impresję” do piosenki Edith Piaf, która ma przybliżyć kraj poprzez pryzmat tej charyzmatycznej postaci. Zamierzają również, wystylizowani na francuskich gawroche’ów, zachęcać do oglądania prezentacji oraz konsumpcji serów i ślimaków na stoiku, nad którym dowództwo przejmie cesarz Napoleon Bonaparte.

godz. 16.15 – „Z muzyką przez Europę” - występy przedszkolaków i uczniów plockich szkół.

godz. 18.45 – koncert Zespołu Pieśni i Tańca „Karadzič” z Loznicy (Serbia)

godz. 20.30 – BLUE CAFE - koncert Gwiazdy Pikniku Europejskiego

Płock – Loznica. 40 lat współpracy.

Oficjalne porozumienie o współpracy pomiędzy Płockiem i Loznicą podpisano w 1972 roku. Po przerwie we wzajemnych kontaktach, spowodowanej wojną na Bałkanach, 13 maja 2001 roku podpisano umowę o reaktywowaniu współpracy. Zakładano, iż miasta będą ze sobą współpracować w dziedzinach kultury, oświaty, ochrony zdrowia, kultury fizycznej i sportu, w oparciu o istniejących w Płocku i Loznicy placówek kulturalnych i sportowych.

Do 1989 roku współpraca rozwijała się owocnie i polegała głównie na wymianie młodzieży i zespołów muzycznych. Przez cały czas trwała też wymiana młodzieży pomiędzy szkołą Nr 1 i jej odpowiednikiem w Loznicy. Podczas powodzi stulecia w 1982 roku w Płocku miasto Loznica pospieszyło natychmiast z pomocą, przekazując dary dla poszkodowanych płocczan.

W związku z wojną na Bałkanach (1989 rok) przerwane zostały kontakty pomiędzy miastami.

We wrześniu 1997 roku delegacja Płocka odwiedziła Loznicę z okazji regionalnego święta związanego z osobą Vuka Karadzića i z rocznicą wyzwolenia Loznicy. Do spotkania doszło za pośrednictwem Ambasadora ówczesnej Federalnej Republiki Jugosławii po jego uprzedniej wizycie w Płocku. Efektem wizyty w Loznicy było przygotowanie projektu porozumienia, które jednak ze względu na trudną sytuację polityczną w Jugosławii nie zostało zaakceptowane przez Zarząd Miasta Płocka. Ponowne próby nawiązania kontaktów z Loznicą Płock rozpoczął jesienią 2000 roku. Bardzo trudna sytuacja ekonomiczna miasta i ciężkie warunki socjalne jego mieszkańców nie sprzyjały świętowaniu.



W 2001 roku Zespół **BLUE CAFÉ** wydał swój pierwszy singiel „**Espaniol**”, a kolejne – „**Łap mnie bejbe**” i „**I’ll Be Waiting**”, przekonały Akademię Fonograficzną do przyznania Blue Café Nagrody Fryderyka w kategorii „Nowa Twarz Roku 2001”. Podczas Krajowego Festiwalu Piosenki Polskiej Opole 2003 w koncercie Premier za wykonanie piosenki „Do nieba, do piekła” zespół otrzymał Nagrodę Jury oraz Super Jedynekę w kategorii „Płyta Roku z Muzyką Taneczną”. W 2004 r. roku otrzymuje kolejną Super Jedynekę w tej samej kategorii. Zespół zaczyna koncertować za granicą, między innymi w USA, Kanadzie, Belgii, Francji i Hiszpanii. 1 kwietnia 2011 roku odbyła się premiera piątej płyty zespołu – „**DADA**”, która błyskawicznie uzyskała status Złotej Płyty. Pochodzący z niej singiel „**Buena**” osiągnął gigantyczny sukces, przez wiele tygodni będąc najczęściej granym utworem w stacjach radiowych w Polsce. Kolejnymi singlami z płyty były szalejące na listach przebojów, „**Noheo**” oraz „**Wina**”, nastrojowa ballada, do której zespół zrealizował teledysk na piaskach pustyni w Maroku, podczas udziału w rajdzie RMF Morocco Challenge.

— Płock – Loznica. 40 lat współpracy. —

Dramatyczny apel o pomoc, skierowany do władz miasta, uruchomił w Płocku lawinę przygotowań do zorganizowania pomocy humanitarnej dla partnerskiej Loznicy. W przeciągu miesiąca Miasto Płock zebrało ok. 2,5 tony darów w postaci odzieży, penicyliny, igieł jednorazowych, agregatów prądotwórczych i koców; wszystko o wartości ok. 150 tys. zł. Dary te, przekazane przez przedstawicieli Urzędu Miasta Płocka w lutym 2001 roku.



Płock – Loznica. Kalendarium ważniejszych wydarzeń.

4 lipca 1972 w Płocku - oficjalne podpisanie umowy partnerskiej pomiędzy Płockiem a Loznicą. Aktywna wymiana kulturalna, kolonijna, nauka języka serbskiego w SP nr 1 aż do wybuchu wojny na Bałkanach. Podczas powodzi w 1982 r. Loznica pospieszyła Płockowi z pomocą.

lutym 2001 – transport humanitarny z darami od płocczan dla zrujnowanej wojną Loznicy.
2001 - przekazanie Loznicy karetki i sprzętu medycznego oraz trzech autobusów komunikacji miejskiej.

Miejsce: Ogródek MZOS, Pl. Dąbrowskiego 2a

godz. 20 – MajUnia – koncert muzyki klubowej. Impreza towarzysząca PE 2012. Zaproszenia do odebrania w POKiS.

Wystąpią: TEIELTE, CZARNY/TAS, dj akaone, dj wuj marcel, OSMO (instalacje video) oraz gwiazda wieczoru: **ŁONA & THE PIMPS**.

ŁONA & THE PIMPS to projekt muzyczny, w którym do współpracy Łona zaprosił swoich przyjaciół – muzyków. Koncerty z zespołem The Pimps, to nowa jakość w poczynaniach tego młodego szczecinianina. Ten koncert to rzadka, niespotykana możliwość zapoznania się z jego najnowszą twórczością, jak również przeżycia na nowo dotychczasowych jego dokonań w nowych kompozycjach i aranżacjach z charakterystyczną dla tego zespołu energią. O sile tego zespołu stanowią również jego młodzi i zdolni muzycy w składzie: Jose Manuel Alban Juarez (perkusja), Daniel Popiałkiewicz (gitara), Maciej Cybulski (instrumenty klawiszowe), Maciej Kałka (bas).



Płock – Łoznica. 40 lat współpracy.

13 maja 2001 - uroczystie reaktywowano umowę o współpracy partnerskiej pomiędzy Płockiem i Łoznicą.

17 - 23 czerwca / 25 - 29 lipca 2001 - Interdyscyplinarne Warsztaty Artystyczne „Pogranicza”, do udziału w których zaproszone zostały wszystkie miasta partnerskie, w tym także Łoznica. W Płocku gościł zespół folklorystyczny „Vuk Karadžić”, a także grupa serbskich aktorów, plastyków i fotografików.

9 - 17 września 2001 - płocki Zespół Pieśni i Tańca „Wisła” wyjechał do Łoznicy na coroczne obchody Dni Vuka Karadžića.

16 – 20 maja 2002 - delegacja oficjalna Łoznicy, zespół Karadžić oraz kucharze z Łoznicy gościli w Płocku podczas IV Pikniku Europejskiego. Ogromne zainteresowanie płocczan wzbudziła degustacja potraw kuchni serbskiej na Starym Rynku.

17 - 23 czerwca 2002 - III Interdyscyplinarne Warsztaty Artystyczne „Pogranicza” z udziałem folklorystycznego zespołu weteranów Kulturowego Umiejętnościowego Drużyna „Karadžić” z Łoznicy.

29 czerwca - 3 lipca 2002 - 34. Międzynarodowe Igrzyska Szkolne, w których udział wzięła m.in. sportowa reprezentacja lekkoatletów z Łoznicy (22 osoby).



13 maja (niedziela)

Piknik w zoo

Miejsce: Ogród Zoologiczny, ul. Norbertańska 2

godz. 11. – 12 – zajęcia animacyjne (pokazy baniek mydlanych, gry i konkursy z nagrodami).

godz. 12 – 13.30 – koncert kapel: „Karadžić” z Loznicy oraz kapeli ZPiT „Wisła”



Serbski zespół folklorystyczny KUD KARADŽIĆ działa przy Stowarzyszeniu Kulturalnym „Karadžić” w Loznicy. Stowarzyszenie powstało w 1850 r. i jest jednym z najstarszych stowarzyszeń na Bałkanach i w Europie. Działa w nim ok. 500 członków zgromadzonych w różnych grupach artystycznych, m.in. w zespole folklorystycznym, który prezentuje narodowe serbskie pieśni i tańce. Zespół koncertował w wielu krajach Europy i świata. Kilkakrotnie gościł również w naszym mieście.

Płock – Loznica. 40 lat współpracy.

10 - 17 września 2002 - na 68. Vukov Sabor w wyjechała delegacja miasta Płocka wraz z grupą przedstawicieli lokalnych mediów w celu nawiązania wzajemnych zawodowych kontaktów z dziennikarzami z Loznicy.

2003 – uhonorowanie Płocka miejskim dyplomem uznania Povelje z okazji 35-lecia bardzo wyjątkowej i znaczącej współpracy pomiędzy naszymi miastami. W tym samym roku indywidualne wyróżnienie za współpracę otrzymał Mirosław Brzeziński.

19 - 23 czerwca 2003 - Świętojańskie Spotkania ze Sztuką Ludową WIANKI 2003 w Płocku, do udziału w których został również zaproszony zespół folklorystyczny „Karadžić” z Loznicy.

18 – 21 września 2003 - do Loznicy wyjechała płocka 12 – osobowa drużyna biorąca udział w ogólnopolskich Zmaganiach Miast.

6-8 maja 2005 - na VII Piknik Europejski przyjechała do Płocka trzyosobowa delegacja. Loznica była szczególnie zainteresowana współpracą w zakresie gospodarki komunalnej. W VII Pikniku Europejskim wzięły też udział zespoły: trio Bałkańskie Struny oraz zespół Vožd wraz grupą wokalną. Do Płocka przyjechał również Dyrektor Centrum Kultury „Vuk Karadžić”, z którym kontakt nawiązał chór Minstrel.

14-27 lipca 2006 - członkowie płockiego chóru Minstrel uczestniczyli w obozie szkoleniowym w Loznicy. Wizyta była efektem dobrych kontaktów nawiązanych w trakcie Pikniku Europejskiego.

wrzesień 2009 - delegacja z Płocka wzięła udział w 75. Festiwalu Folklorystycznym Vukov Sabor.

Miejsce: Ogródek MZOS, Pl. Dąbrowskiego 2a

godz. 13.30– 15.30 - występy grupy tanecznej Laluna, grupy tanecznej hip-hop oraz pokaz zwierząt i konkursy z nagrodami.

godz.16 - **Rock Tower – koncerty zespołów rockowych.** Impreza towarzysząca PE 2012. Zaproszenia do odebrania w POKiS.

Na Rock Tower wystąpią (w kolejności): KZR (POKIS), ZWIEZDA (POKIS), DIVANOFOBIA (FORLI), UNDERAGE (POKIS), F44.3 (POKIS), BLACK MAD LICE (Płock/Gostynin), VAT SIX NINE (POKIS) oraz MY RIOT.

Rock Tower to święto rockowej muzyki, na którym piknikowej publiczności prezentują się rodzime zespoły (głównie skupione wokół pracowni muzycznej POKiS), obok zespołów z miast partnerskich i gwiazdy wieczoru. W tym roku usłyszymy; grający melodyjnego, akustycznego rocka KZR –czyli Klub Zdesperowanych Romantyków, Zwiazdę, metalowe Under Age i iVatSix Nine oraz metalcore'owe F44.3 i death metal Black Mad Lice.

Gościem wieczoru będzie, pochodząca z miasta partnerskiego Forli (Włochy), **Divanofobia**. Grupa powstała w lutym 2008 roku tworzy ją czterech muzyków: Andrea Lorenzoni (Brasi) – wokal i bas, Marco Donelli (Don) – gitara i wokal, Marco Senin (Carmo) – gitara, Paolo D'Alonzo (Paz) – perkusja i wokal. Nazwa odzwierciedla ich miłość do gier językowych (Divano = sofa, fobia = fobia) i wskazuje na ironiczny strach przed kanapą jako symbolem statycznego stylu życia. W swojej twórczości Divanofobia chce połączyć świat poezji i muzyki w myśl idei sztuki całkowitej, która dociera do najgłębszych i najbardziej spontanicznych części nas

Płock – Łoznica. 40 lat współpracy.

2010 – koncert zespołu Karadzič podczas Festiwalu Folkloru i Kultury Ziemi Kujawskiej w Łącku.

2010 – Zespół Masovia wziął udział w studenckim festiwalu folklorystycznym w Łoznicy.

15 października 2010 - w siedzibie HZPiT „Dzieci Płocka” wystąpił serbski zespół folklorystyczny z Łoznicy „Karadzič”. Goście z Serbii dali wspólny koncert z Zespołem Pieśni i Tańca „Wisła”.

2011- na Piknik Europejski przyjechała do Płocka delegacja oficjalna Łoznicy oraz zespół folkowy RIZNICA, działający przy cerkwi. Zespół dał również piękny koncert w Muzeum Wsi Mazowieckiej w Sierpcu, które wykazało zainteresowanie zaproszeniem zespołu na organizowane u siebie wydarzenia.



Branko Cirlić – serbski tłumacz, dziennikarz, literat, inicjator współpracy z Łoznicą - wspomina pierwsze kontakty z Płockiem:

– Przy okazji swoich wyjazdów do Płocka przekonywałem do współpracy z Jugosławią podczas spotkań w TNP, Empiku i Bibliotece Wojewódzkiej. O rozwoju dalszych kontaktów zdecydował fakt, że znalazłem zrozumienie u władz miasta: ówczesnego Przewodniczącego Miejskiej Rady Narodowej: Jakuba Chojnackiego i wiceprzewodniczącego, odpowiedzialnego za kulturę - Franciszka Dorobka. (...) Kiedy wieść o całym

samych. Inspiracje muzyczne zespołu są bardzo szerokie: Radiohead, Afterbours, Settlefish, Medications, Marlene Kuntz. W ubiegłym roku zespół DIVANOFOBIA wygrał konkurs muzyczny „Forli Music First”. Miasto Forli zaproponowało laureatowi udział w Pikniku Europejskim w Płocku.



Na koniec wystąpi gwiazda wieczoru, czyli **MY RIOT** (na zdjęciu) – zespół który jest owocem współpracy Glacy, lidera SweetNoise i Hackera - producenta breakbeat'owego z Sopotu wykonuje muzykę z pogranicza rocka i metalu alternatywnego. Od marca ubiegłego roku, kiedy odbyła się premiera radiowa pierwszego singla My Riot pt. „Sen” o zespole w kraju jest głośno.

ORGANIZATORZY:



SPONSORZY:



Płock – Loznica. 40 lat współpracy.

przedsięwzięciu „zanim” do ówczesnego Ambasadora Jugosławii, ten przekonywał mnie, że przy bieżącym stanie stosunków polsko-jugosłowiańskich taka inicjatywa jest niemożliwa i z góry skazana na niepowodzenie. Pojechałem wtedy do Jugosławii, do Belgradu, do ówczesnego jugosłowiańskiego ministra współpracy kulturalnej z zagranicą, Osmana Djikicia, ale on mi też nie pomógł. Informację jednak zostawiłem na piśmie, po czym nawiązałem kontakt z popularnym dziennikiem belgradzkim POLITIKA. Z redaktorem Aleksandrem Vidjokoviciem pojechaliśmy do Loznicy. Tam nie było trudności. Miasto, poseł do parlamentu, KUD „Kardzić”, stworzyli odpowiednią atmosferę do nawiązania współpracy. Po prostu wszyscy byli „ZA”, chociaż byli też inni kandydaci do nawiązania współpracy z Loznicą. Za Płockiem przemówiła kulturalna tradycja i bliskość Warszawy. Rok 1968. W Płocku zakonnice z klasztoru Mariawitów przez cały miesiąc haftowały sztandar. Do Płocka przyjechali goście: wiceprezydent Loznicy, poseł ziemi loznickiej i kilku najlepszych uczniów. Przywieźli popiersie Vuka Karadzicia. Odbyła się piękna uroczystość nadanie Szkole Podstawowej Nr 1 w Płocku imienia Vuka Karadzicia, a na poziomie miast podpisano umowę o partnerstwie Płocka i Loznicy. Natomiast w Loznicy jednej ze szkół i jednej z ulic nadano imię niezwykłego Płoczanina, poety Władysława Broniewskiego. To są wspólne „prapoczątki” Płocka i Loznicy. Potem było wprowadzenie języka serbskochorwackiego i wiedzy o Jugosławii w Szkole Vuka (1982), wspólne wyjazdy, przyjaźń, kontakty, muzyka...